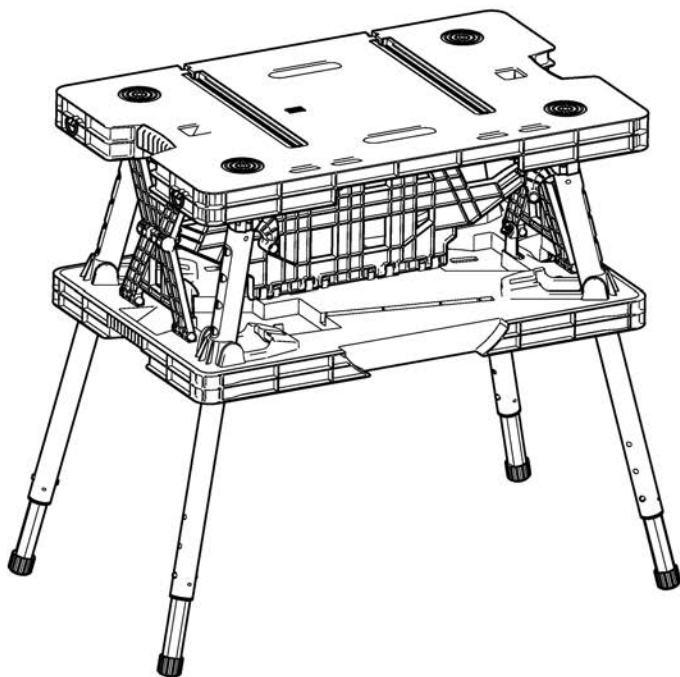


FOLDING WORK TABLE | TABLE DE TRAVAIL PLIANTE | ZUSAMMENKLAPPBARE WERKBANK | BANCO DE TRABALHO PLEGADIZO | MESA DE TRABALHO DOBRÁVEL

Instruction Manual | Guide d'utilisation | Bedienungsanleitung | Manual
de Instrucciones | Manual de Instruções



CONTENTS

FOLDING WORK TABLE Instruction Manual	1
TABLE DE TRAVAIL PLIANTE Guide d'utilisation.....	5
ZUSAMMENKLAPPBARE WERKBANK Bedienungsanleitung	9
BANCO DE TRABALHO PLEGADIZO Manual de instrucciones	13
MESA DE TRABALHO DOBRÁVEL Manual de Instruções	17

FOLDING WORK TABLE

Instruction Manual



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not load with more than 700 lbs. (315kg). Do not leave heavy loads on work surface for extended periods of time.
2. Do not apply an unbalanced load which could cause the workbench to tip over.
3. Do not use the work table as a stepladder or standing platform. Do not use the lower platform as a step.
4. Do not store workbench outdoors or in a damp location.
5. Avoid applying excessive force when clamping with the supplied clamps.
6. Be sure that the legs are fully open and the center support is in position and locked before use.
7. Cutting or drilling into work surface may weaken supports, damaging tool or workbench.
8. Caution required when using high temperature tools (heat guns, torch, solder iron, etc.). May damage work surface and reduce clamping capability.
9. Do not store flammable liquids on the workbench.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

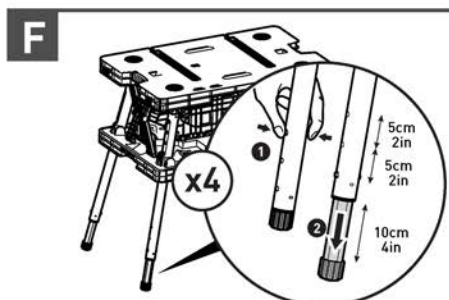
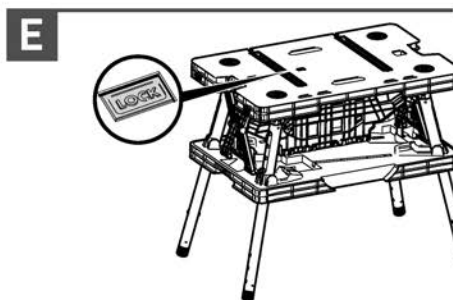
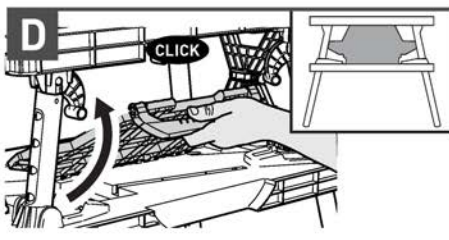
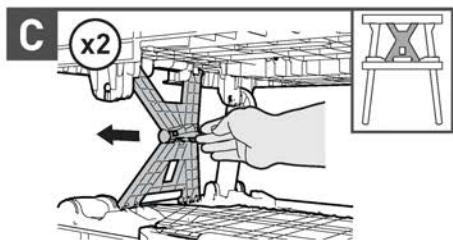
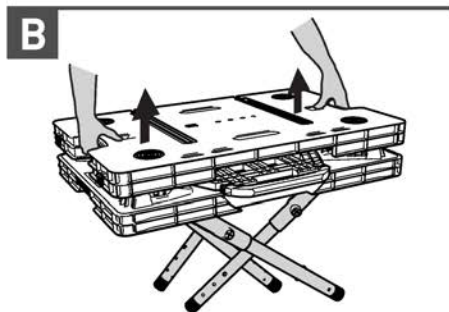
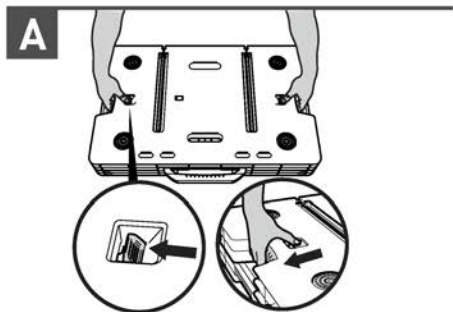
THANK YOU FOR CHOOSING KETER

WWW.KETER.COM

OPERATION: OPENING THE WORKBENCH

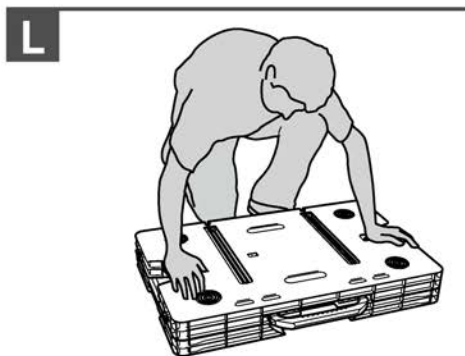
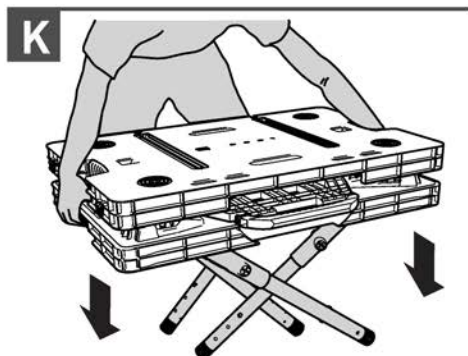
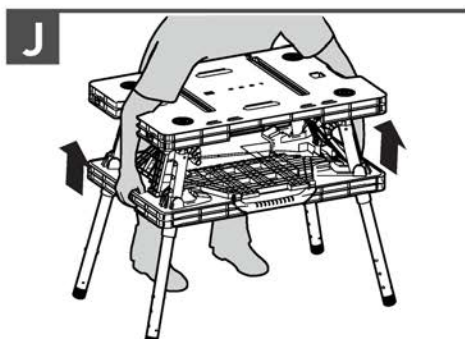
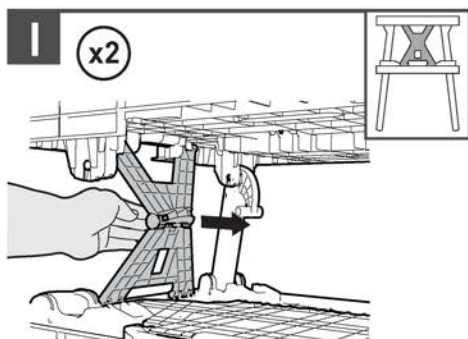
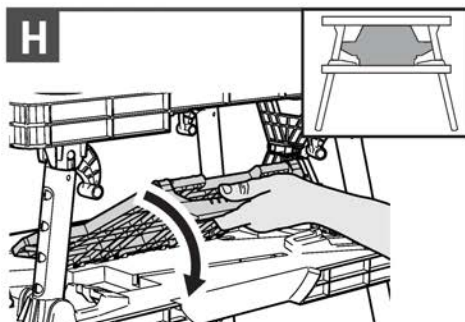
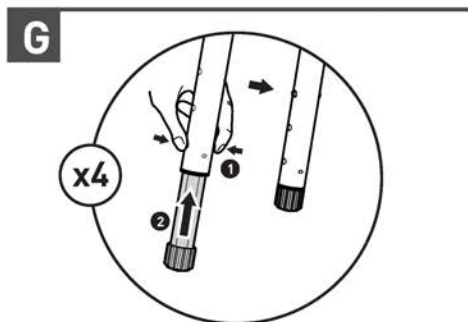
The Portable Clamping Workstation is packaged completely folded. To open:

1. Place the workbench flat on the floor.
2. Grasp the openings on both sides of the table top and pull out on the release latches as shown in **figure A**.
- ⚠ CAUTION:** Do not pull the legs out when the workbench is in a closed position.
3. With the release latches pulled in, lift the table top. The four legs will drop down and lock into place and the side supports will lift up (**figure B**).
4. To lock the side supports, push out from the inside until the support locks into position (**figure C**).
- ⚠ CAUTION:** Risk of Unsafe Operation.
Make sure all four legs and both side supports are locked in place.
5. After locking the side supports in place, lift the centre support section by the carrying handle until you hear it "click" into place as shown in **figure D**.
6. When the centre support section is properly locked in position, the LOCK button shown in **figure E** will be visible.
- ⚠ CAUTION:** Risk of Unsafe Operation. Make sure the centre support section is locked in place.
7. The folding work table features height adjustable legs. To adjust press the spring locking buttons on both sides of each leg and choose one of the 3 heights available (**figure F**).
- ⚠ CAUTION:** Risk of Unsafe Operation. Make sure all 4 legs are adjusted to the same height.



OPERATION: CLOSING THE WORKBENCH

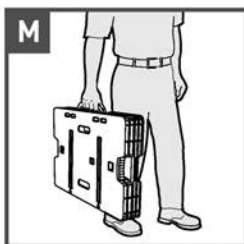
1. Figure G - Retract back all 4 adjustable legs before proceeding.
2. **⚠ CAUTION:** Risk of Unsafe Operation: Failing to do so may harm the work table.
3. Fold the center support section down and push in on the side supports to unlock them (**figure H, figure I**).
4. Reach through the openings in the table top and grasp the lower section of the bench. Pull up on the lower section to begin collapsing the legs (**figure J**).
5. Lower the unit to the ground as shown in **figure K**.
Once the unit is flat on the ground, press down on the table top to place the unit into its fully closed position as shown in **figure L**.



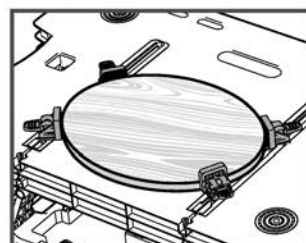
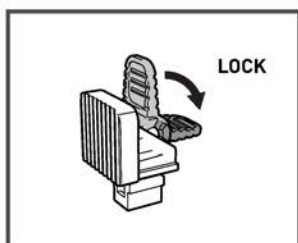
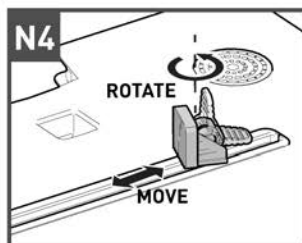
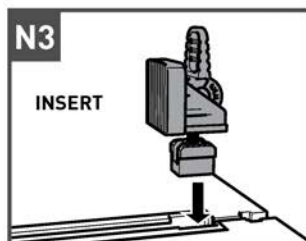
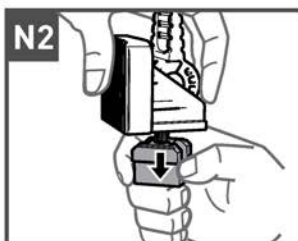
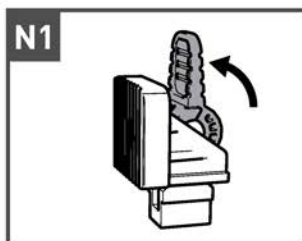
TRANSPORTING

Carry the unit by the convenient carrying handle as shown in figure M.

Patented



HOLDING CLAMPS - HORIZONTAL CLAMPING



TOGGLE CLAMPS - VERTICAL CLAMPING

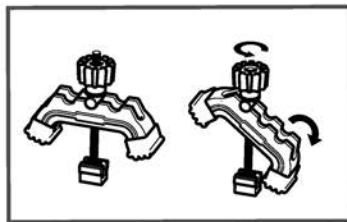
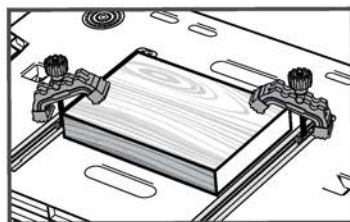
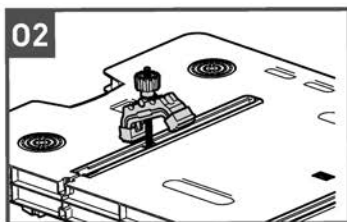
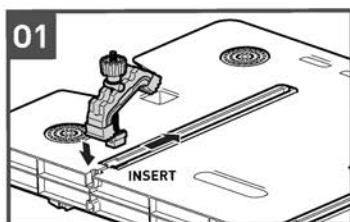


TABLE DE TRAVAIL PLIANTE

Guide d'utilisation



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Ne pas charger plus de 315 kg (700 lbs). Ne pas laisser de charges lourdes sur la surface de travail pour des périodes de temps prolongées.
2. Équilibrer toujours les charges pour éviter un basculement de l'établi
3. Ne pas utiliser la table de travail comme escabeau ou plate-forme fixe. Ne pas utiliser la barre transversale inférieure comme marche.
4. Ne pas ranger l'établi à l'extérieur ou dans un endroit humide.
5. Éviter d'utiliser une force excessive lors de l'utilisation des serre-joints fournis.
6. S'assurer que les pieds sont complètement déployés et que la section centrale de soutien est en position et bien bloquée avant d'utiliser l'établi.
7. Couper ou percer des trous dans la surface de travail de l'établi risque d'en affaiblir la structure
8. Être prudent lors de l'utilisation d'outils chauffants à haute température (pistolets thermiques, chalumeau, fer à souder et autres). Ces outils risquent d'endommager la surface de travail et de réduire la stabilité de l'établi lors de la fixation de matériel.
9. Ne pas ranger de liquides inflammables dans l'établi.

CONSERVER CES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

MERCI D'AVOIR CHOISI KETER

WWW.KETER.COM

FONCTIONNEMENT : DÉPLOIEMENT DE L'ÉTABLI

L'établi est livré complètement plié. Pour le déployer :

1. Déposer l'établi à plat sur le sol.
2. Saisir les ouvertures des deux côtés du dessus de l'établi et tirer sur les loquets de blocage comme indiqué à la **figure A**.

⚠ MISE EN GARDE : Ne pas déployer les pieds lorsque l'établi est plié (position fermée).

3. Avec les loquets en position ouverte, relever le dessus de l'établi. Les quatre pieds se déploieront et se bloqueront en position. Les appuis latéraux se déploieront également (**figure B**).

4. Pour bloquer les appuis latéraux, appuyer sur leur surface interne jusqu'à ce qu'ils se bloquent en position (**figure C**).

⚠ MISE EN GARDE : Risque d'utilisation dangereuse. S'assurer que tous les pieds et les deux appuis latéraux sont correctement bloqués en position.

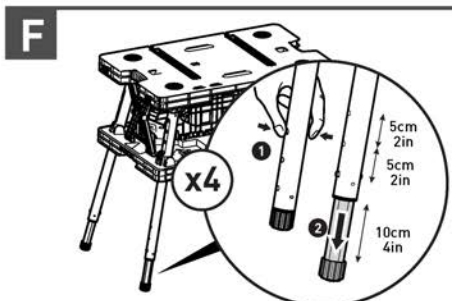
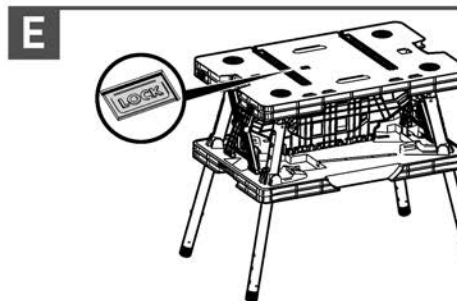
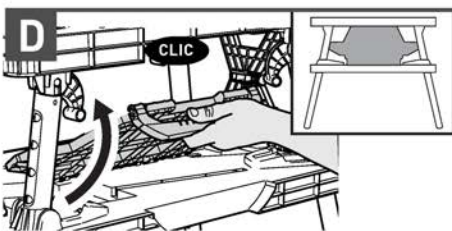
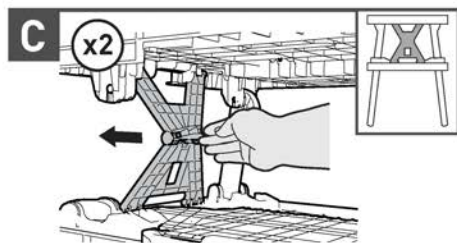
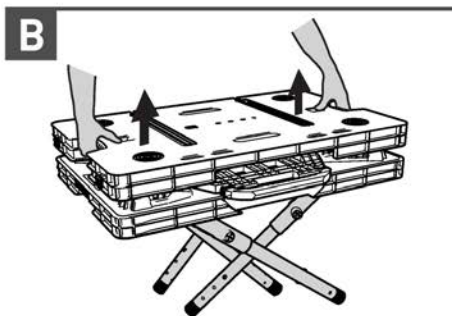
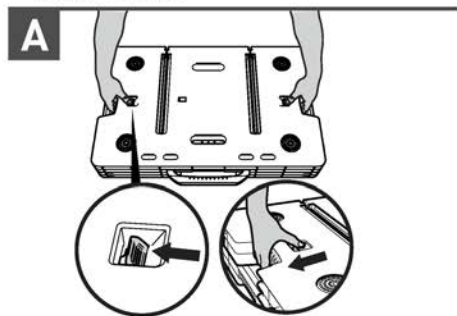
5. Une fois les appuis latéraux en position, soulever la section centrale de soutien par la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position avec un « clic » comme indiqué à la (**figure D**).

6. Une fois la section centrale de soutien correctement bloquée en position, le bouton de **VERROUILLAGE**, comme indiqué à la **figure E**, sera visible.

⚠ MISE EN GARDE : Risque d'utilisation dangereuse. S'assurer que la section centrale de soutien est bloquée en position.

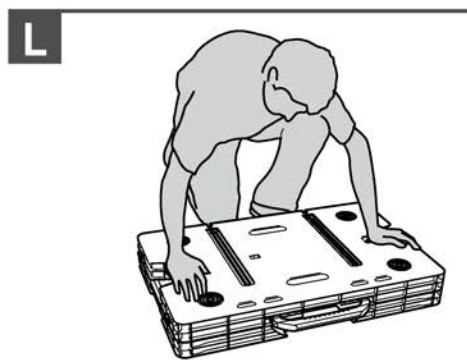
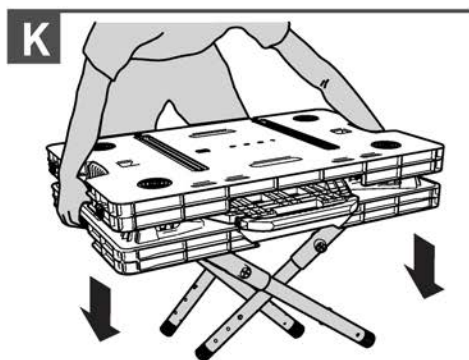
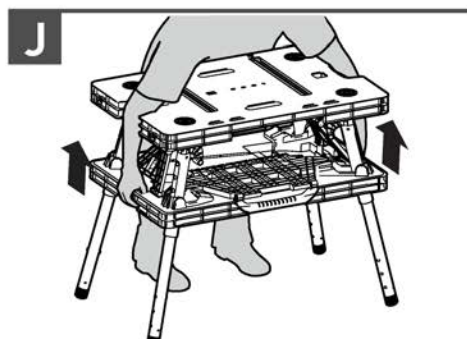
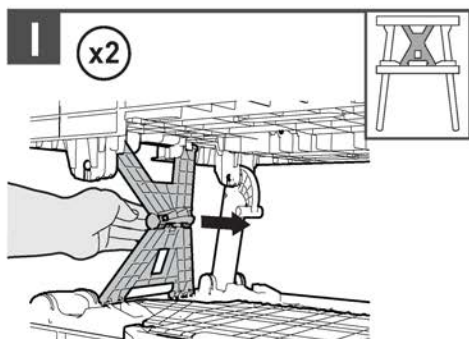
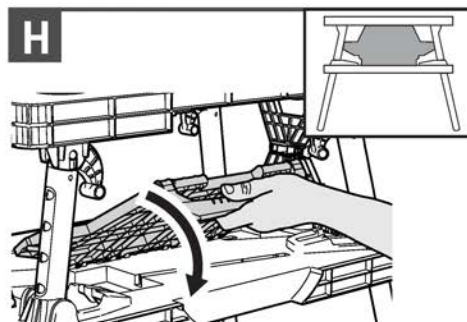
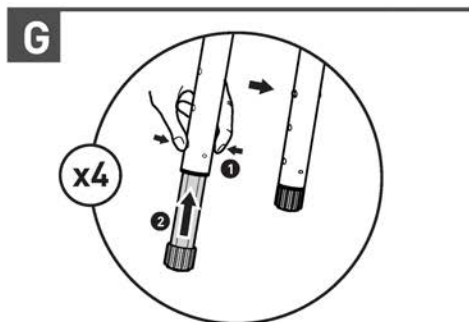
7. La table de travail pliante est équipée de pieds à hauteur réglable. Pour régler la hauteur, pousser les boutons de verrouillage à ressort sur les deux côtés de chaque pied et choisir l'une des 3 hauteurs disponibles (**figure F**).

⚠ MISE EN GARDE : Risque d'utilisation dangereuse. S'assurer que les 4 pieds sont tous ajustés à la même hauteur.



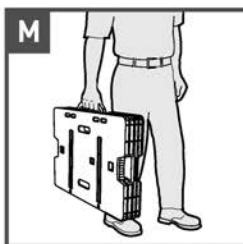
FONCTIONNEMENT : FERMETURE DE L'ÉTABLI

1. **Figure G** : Relever et rentrer les 4 pieds ajustables avant de continuer.
2. **MISE EN GARDE** : Risque d'utilisation dangereuse. Ne pas rentrer les pieds risque d'endommager la table de travail.
3. Replier la section centrale de soutien et pousser sur les appuis latéraux pour les déverrouiller (**figure H, figure I**).
4. Saisir la section inférieure de l'établi en passant par les ouvertures du dessus de l'établi. Relever la section inférieure pour replier les pieds (**figure J**).
5. Abaisser le module au sol comme indiqué à la **figure K**.
6. Une fois le module bien à plat sur le sol, appuyer sur le dessus de l'établi pour fermer complètement le module comme indiqué à la **figure L**.



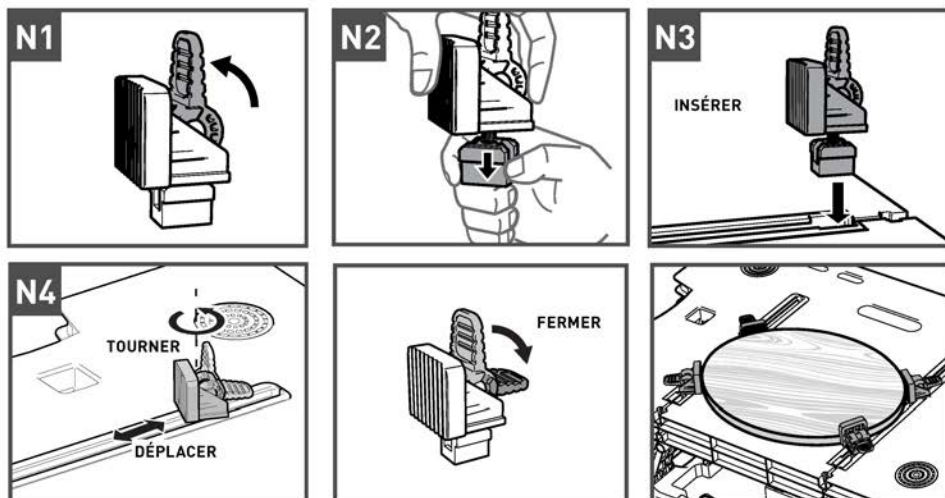
TRANSPORT

Transporter aisément la table de travail en utilisant la poignée de transport comme indiqué à la **figure M**.

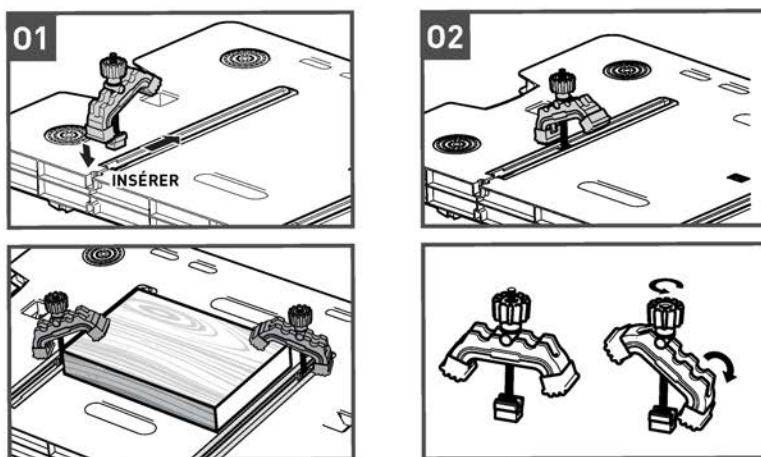


Breveté

SERRE-JOINTS DE MAINTIEN – SERRAGE HORIZONTAL



SERRE-JOINTS DE MAINTIEN – SERRAGE VERTICAL



ZUSAMMENKLAPPBARE WERKBANK

Bedienungsanleitung



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Nicht mit mehr als 315 kg (700 lbs) Gewicht belasten. Lassen Sie schwere Gegenstände nicht für längere Zeit auf der Arbeitsoberfläche liegen.
2. Vermeiden Sie eine einseitige Belastung der Werkbank, da diese sonst umkippen könnte.
3. Benutzen Sie die Werkbank nicht als Stehleiter oder Plattform zum Stehen und benutzen Sie die untere Ebene nicht als Stufe.
4. Lagern Sie die Werkbank nicht im Freien oder an einem feuchten Ort.
5. Vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung beim Benutzen der Einspannvorrichtung.
6. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Standbeine völlig geöffnet sind, der Mittelträger sich in der richtigen Position befindet und gesichert ist.
7. Das Schneiden oder Bohren in die Arbeitsfläche kann die Stützteile beeinträchtigen und das Werkzeug oder die Werkbank beschädigen.
8. Vorsicht beim Umgang mit heißen Werkzeugen (Heißluftpistolen, Lötlampen, Lötkolben, usw.). Die Arbeitsfläche kann dabei beschädigt und die Möglichkeit zum Einspannen beeinträchtigt werden.
9. Lagern Sie keine entflammaren Flüssigkeiten auf der Werkbank.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR EINE ZUKÜNFTIGE
VERWENDUNG SORGFÄLTIG AUF**

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR KETER ENTSCIEDEN HABEN!

BEDIENUNG: ÖFFNEN DER WERKBANK

Die tragbare Werkbank mit Einspannvorrichtung ist vollständig zusammengeklappt. Aufklappen:

1. Legen Sie die Werkbank flach auf den Boden.
2. Heben Sie die Öffnungen wie in **Abbildung A** gezeigt auf beiden Seiten der Oberseite an und entriegeln Sie die Sperrn durch Herausziehen.

⚠ ACHTUNG: Ziehen Sie nicht die Beine heraus, solange sich die Werkbank in einer geschlossenen Position befindet.

3. Ziehen Sie die Arbeitsfläche beim Entriegeln der Sperrn nach oben. Die vier Beine fallen dabei nach unten und rasten in ihrer Position ein. Die Seitenstützen stellen sich dabei auf (**Abbildung B**).

4. Verriegeln Sie die Seitenstützen durch Drücken von Innen, bis diese in ihrer Position eingerastet sind (**Abbildung C**).

⚠ ACHTUNG: Gefahr durch unsachgemäße Ausführung. Vergewissern Sie sich, dass alle vier Beine und die Seitenstützen in der richtigen Position eingerastet sind.

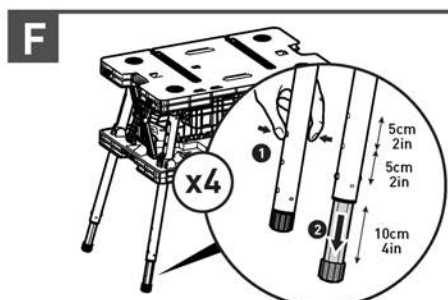
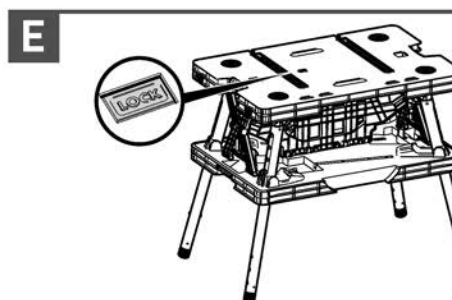
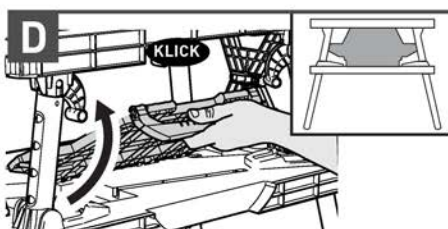
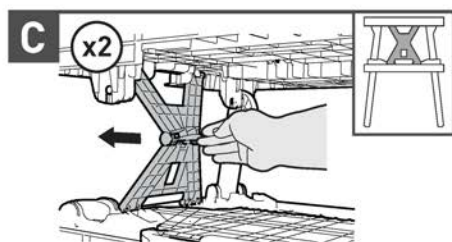
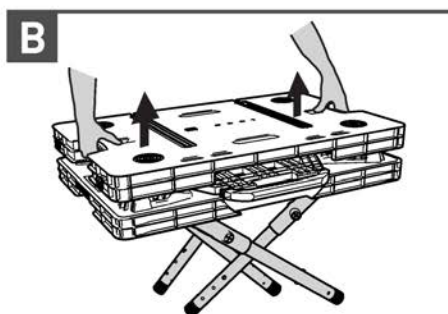
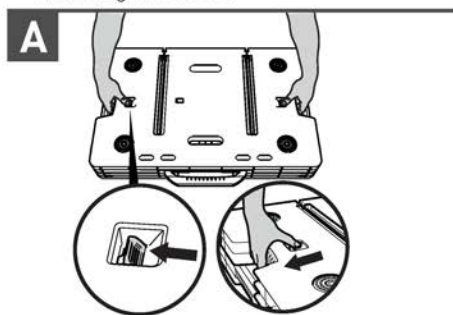
5. Heben Sie das mittlere Stützteil, nachdem die Seitenteile in Ihrer Position eingerastet sind, am Griff an bis es mit einem „Klick“ in seiner Position einrastet, wie in **Abbildung D** gezeigt.

6. Sobald das mittlere Stützteil in der richtigen Position eingerastet ist, wird der Sperrknopf, wie in **Abbildung E** gezeigt, sichtbar.

⚠ ACHTUNG: Gefahr durch unsachgemäße Ausführung. Vergewissern Sie sich, dass das mittlere Stützteil in der richtigen Position eingerastet ist.

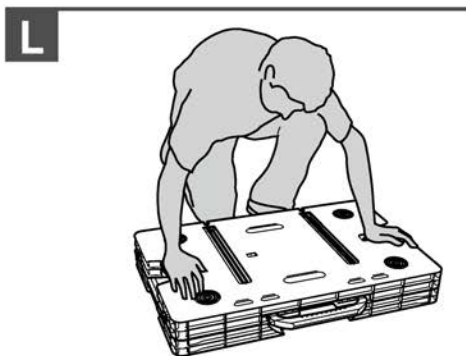
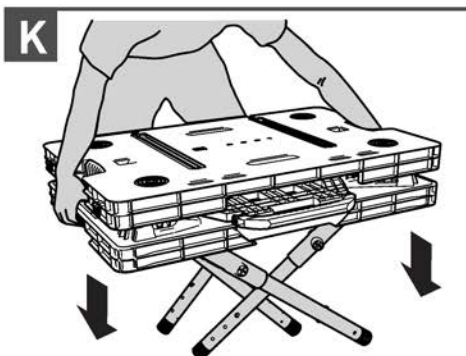
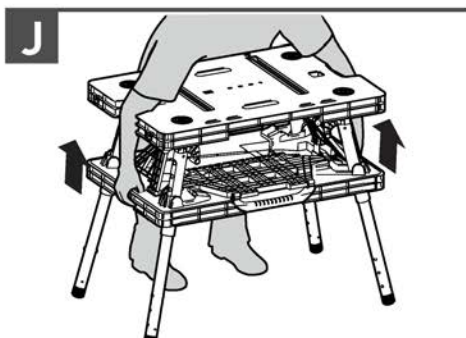
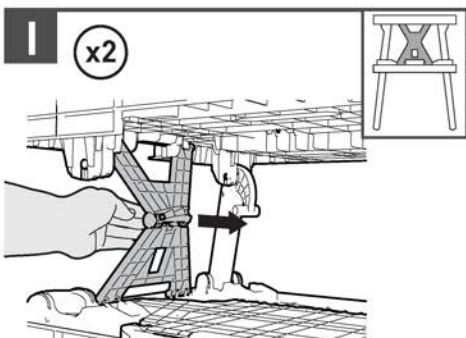
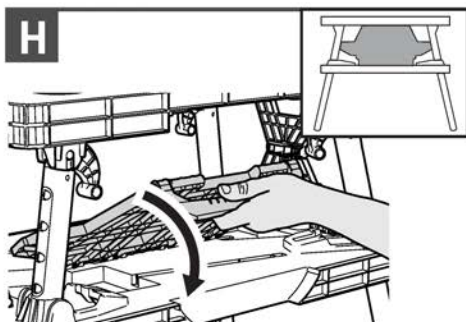
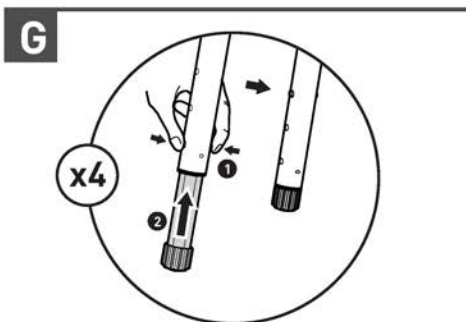
7. Die zusammenklappbare Werkbank verfügt über höhenverstellbare Beine. Drücken Sie die Knöpfe der Schnapperriegelung an beiden Seiten jedes Beines und wählen Sie eine der 3 möglichen Höheneinstellungen (**Abbildung F**).

⚠ ACHTUNG: Gefahr bei unsachgemäßer Ausführung. Vergewissern Sie sich, dass alle 4 Beine auf die gleiche Höhe eingestellt sind.



BEDIENUNG: EINKLAPPEN DER WERKBANK

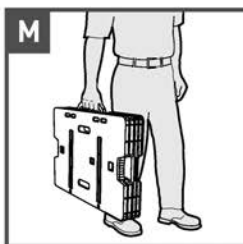
1. **Abbildung G** - Schieben Sie vor dem Einklappen die 4 höhenverstellbaren Beine wieder ein.
⚠ ACHTUNG: Gefahr bei unsachgemäßer Ausführung: Werden die Beine nicht eingeschoben, kann die Werkbank beschädigt werden.
2. Klappen Sie das mittlere Stützteil herunter und drücken Sie auf die Seitenteile, um diese zu entriegeln (**Abbildung H, Abbildung I**).
3. Fassen Sie durch die Aussparungen der Arbeitsplatte und ergreifen Sie das untere Teil der Werkbank. Ziehen Sie das untere Teil nach oben, damit Sie die Beine einklappen können. (**Abbildung J**)
4. Legen Sie die Werkbank wie in **Abbildung K** gezeigt auf den Boden.
5. Sobald die Werkbank flach auf dem Boden liegt, drücken Sie die Arbeitsfläche wie in **Abbildung L** gezeigt in die vollständig geschlossene Position.



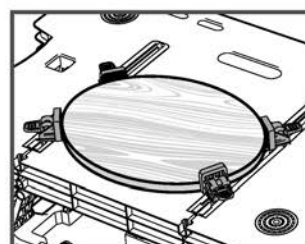
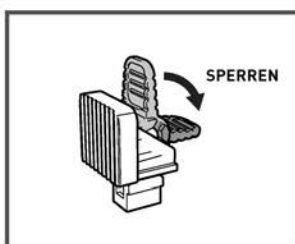
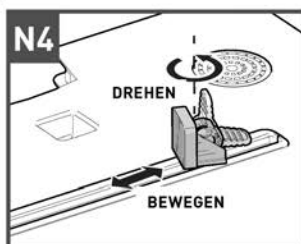
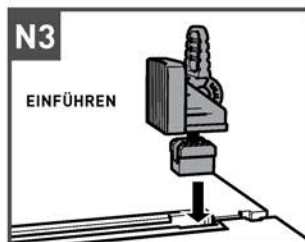
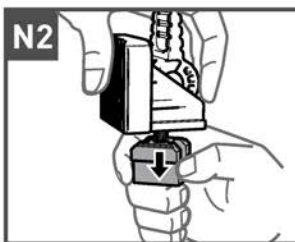
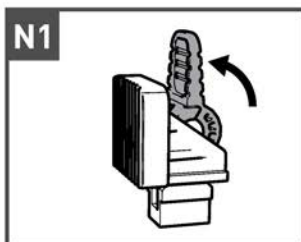
TRANSPORT

Tragen Sie die Werkbank wie in **Abbildung K** gezeigt an dem praktischen Tragegriff.

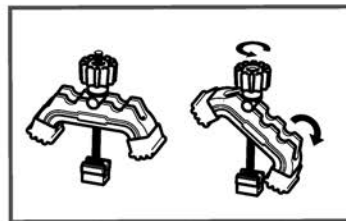
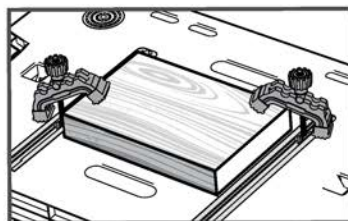
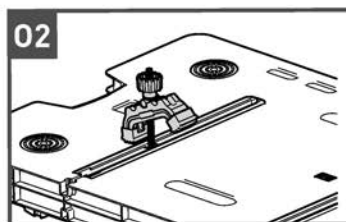
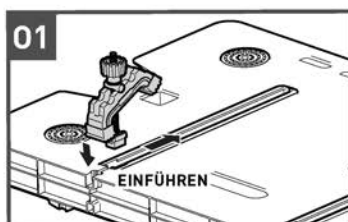
Patentiert



HALTEKLAMMER - HORIZONTALES EINSpanNEN



HEBELKLEMME - VERTIKALES EINSpanNEN



BANCO DE TRABAJO PLEGADIZO

Manual de Instrucciones



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. No lo cargue con más de 700 lb (315 kg). No deje cargas pesadas sobre la superficie de trabajo durante períodos prolongados.
2. No aplique una carga desequilibrada que pudiera voltear el banco de trabajo.
3. No lo utilice a modo de escalera o plataforma para pararse. No use la plataforma inferior como escalón.
4. No guarde el banco de trabajo a la intemperie o en un lugar húmedo.
5. Evite aplicar fuerzas excesivas al realizar las operaciones de sujeción con las abrazaderas provistas.
6. Asegúrese de que las patas estén bien abiertas y que el soporte central esté en su posición y trabado antes de usarlo.
7. Cortar o perforar en la superficie de trabajo puede debilitar los soportes, dañando la herramienta o el banco de trabajo.
8. Debe ser cauto al utilizar herramientas que operen con altas temperaturas (pistolas de aire caliente, sopletes, al soldar hierro, etc.), dado que podrían dañar la superficie de trabajo y reducir la capacidad de sujeción.
9. No almacene líquidos inflamables sobre el banco de trabajo.

CONSEVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

GRACIAS POR ELEGIR KETER

WWW.KETER.COM

OPERACIÓN: APERTURA DEL BANCO DE TRABAJO

El banco de trabajo viene empacado totalmente plegado. Para abrirlo:

1. Coloque el banco de trabajo de plano sobre el piso.
2. Tome la superficie superior del banco por ambos lados y tire de los pestillos de desenganche, tal como se muestra en la **figura A**.

⚠ ADVERTENCIA: no saque las patas cuando el banco de trabajo esté en su posición cerrada.

3. Con los pestillos de desenganche hacia adentro, levante la superficie del banco. Las cuatro patas descienden y quedan trabadas, en tanto que los soportes laterales se elevan (**figura B**).
4. Para trabar los soportes laterales en su posición, empuje desde adentro hacia afuera, hasta que el soporte quede trabado en su posición (**figura C**).

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de operación peligrosa. Asegúrese que las cuatro patas y ambos soportes laterales queden trabados en su lugar.

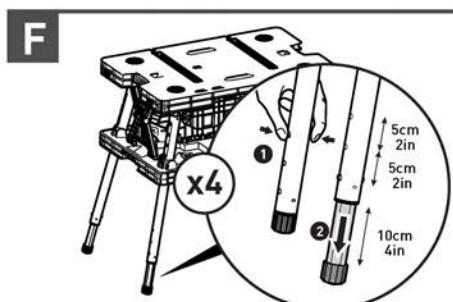
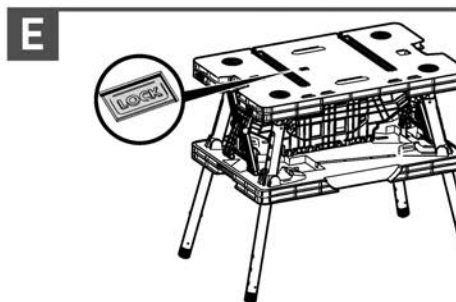
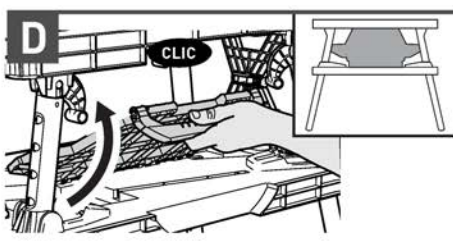
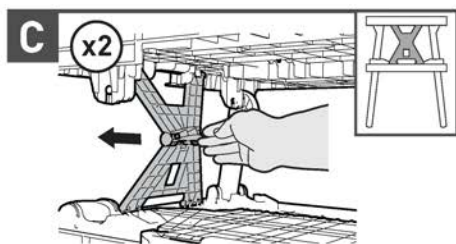
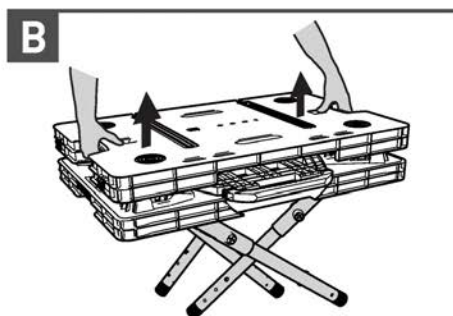
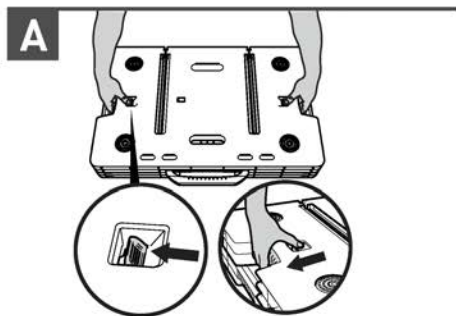
5. Luego de fijar los soportes laterales en su lugar, levante la sección del soporte central por la manija, hasta que oiga un "clic", tal como se muestra en la **figura D**.

6. Cuando la sección del soporte central queda trabada debidamente en su posición, se hará visible el botón **LOCK [TRABADO]** de la **figura E**.

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de operación peligrosa. Asegúrese de que la sección del soporte central quede trabada en su lugar.

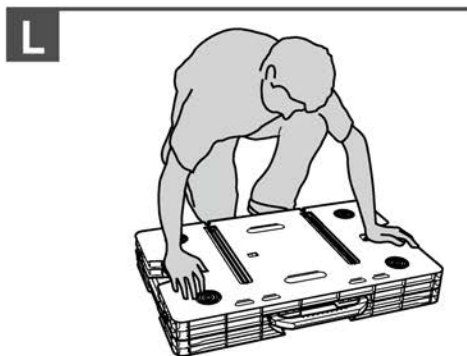
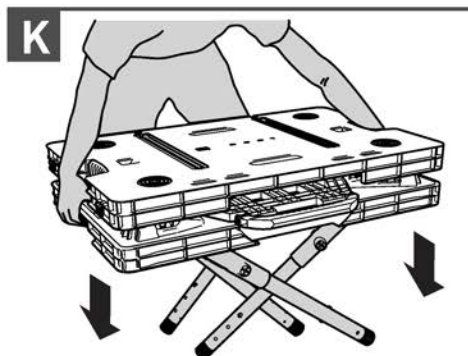
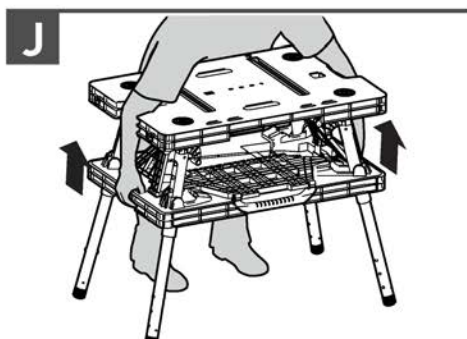
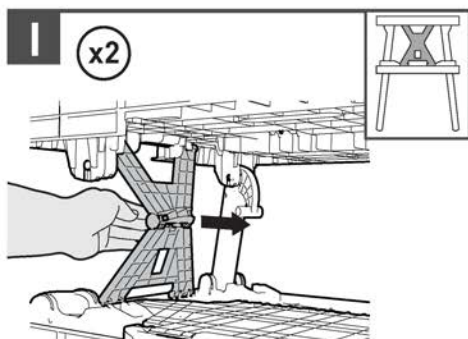
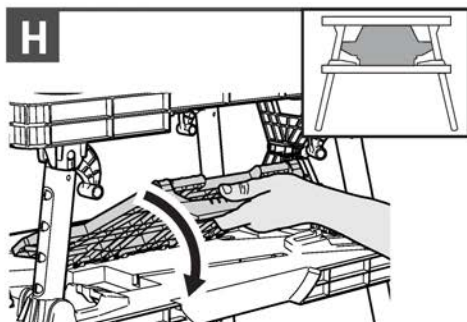
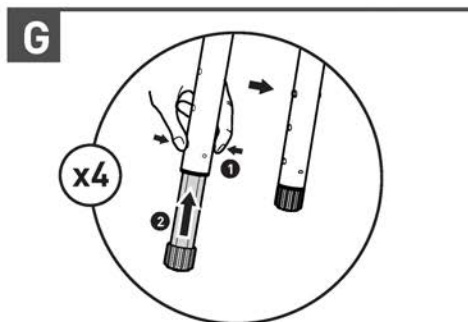
7. Es posible regular la altura de las patas del banco de trabajo plegadizo. Para hacerlo, oprima los botones de resorte que están a ambos lados de cada pata y elija una de las 3 alturas disponibles (**figura F**).

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de operación peligrosa. Asegúrese de haber regulado las 4 patas a la misma altura.



OPERACIÓN: CIERRE DEL BANCO DE TRABAJO

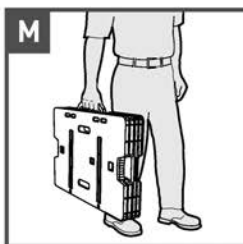
1. **Figura G.** Retraiga las 4 patas regulables antes de proceder.
2. **⚠ ADVERTENCIA:** riesgo de operación peligrosa: si no lo hace, puede dañar el banco de trabajo.
3. Pliegue la sección del soporte central hacia abajo y empuje hacia adentro los soportes laterales para desarmarlos (**figura H, figura I**).
4. Apoyándose en las aberturas de la superficie del banco, sujete la sección inferior del mismo. Tire la sección inferior hacia arriba para comenzar a abatir las patas (**figura J**).
5. Una vez que la unidad esté plana sobre el piso, presione sobre la superficie del banco para colocar la unidad en su posición totalmente cerrada, como puede observarse en la **figura L**.



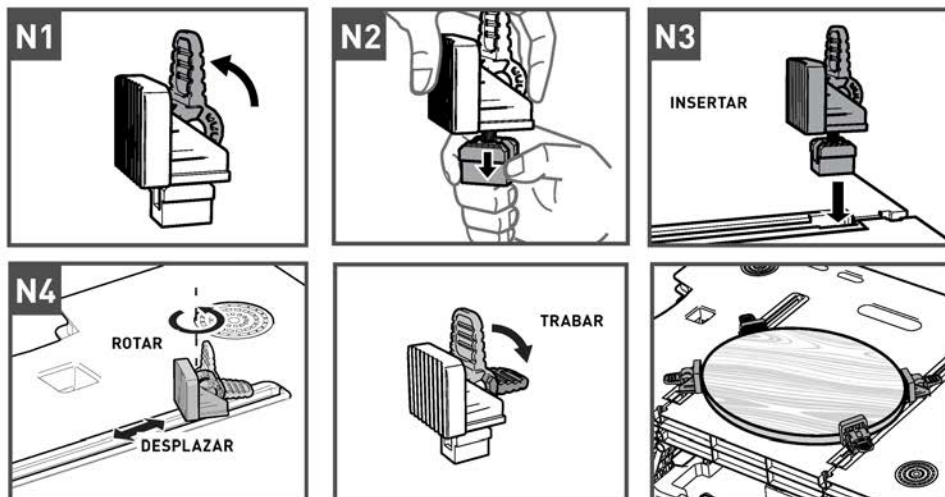
TRANSPORTE

Lleve la unidad tomándola por su práctica manija de transporte, tal como se muestra en la **figura M**.

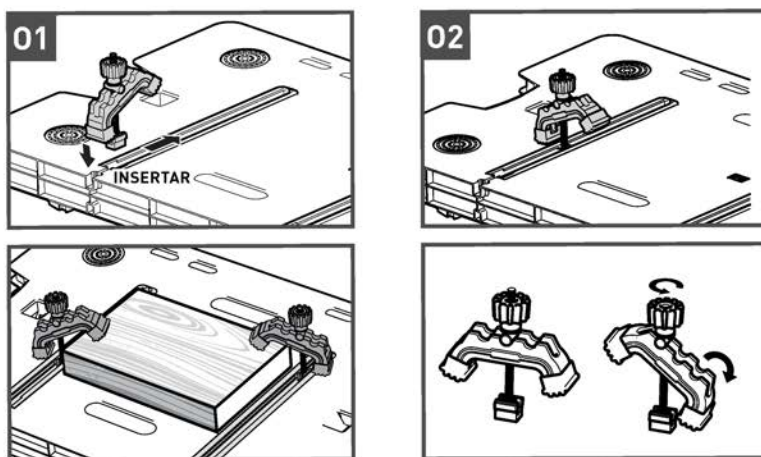
Patentado



SOPORTES DE SUJECCIÓN – SUJECCIÓN HORIZONTAL



SOPORTES ACODADOS – SUJECCIÓN VERTICAL



MESA DE TRABALHO DOBRÁVEL

Manual de Instruções



KETER.COM

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Não carregue com mais de 315 kg (700 libras). Não deixe cargas pesadas sobre a superfície de trabalho por longos períodos de tempo.
2. Não aplique carga não equilibrada que possa fazer a mesa de trabalho tombar.
3. Não use a mesa de trabalho como uma escada ou plataforma de andaime. Não use a plataforma inferior como um degrau.
4. Não armazene a mesa de trabalho em área externa ou em local úmido.
5. Evite aplicar força excessiva quando estiver fixando com os grampos fornecidos.
6. Certifique-se de que as pernas estão totalmente abertas e que o suporte central está em posição e travado antes do uso.
7. O uso de ferramentas de corte ou furadeiras na superfície de trabalho pode enfraquecer os suportes, danificando a ferramenta ou a mesa de trabalho.
8. Cuidado ao utilizar ferramentas com temperatura elevada (pistola de calor, isqueiros, ferro de solda, etc). Podem danificar a superfície de trabalho e reduzir a capacidade de fixação.
9. Não armazene líquidos inflamáveis na mesa de trabalho.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO

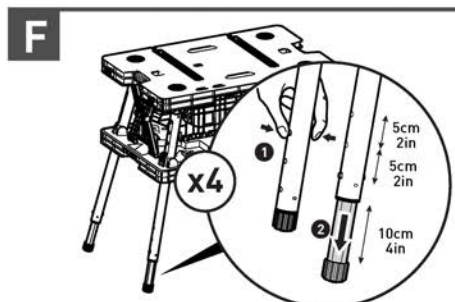
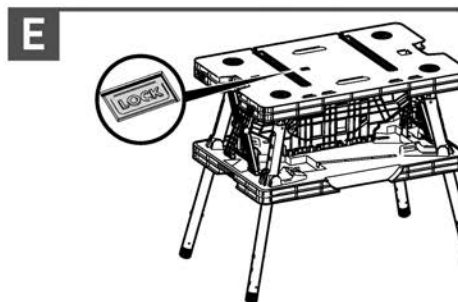
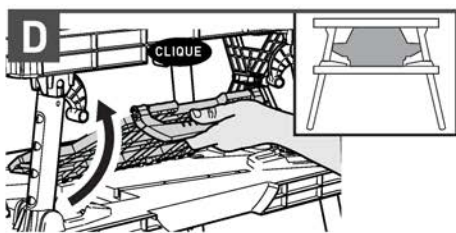
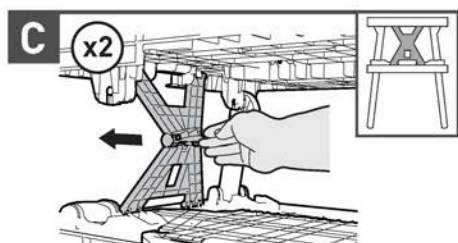
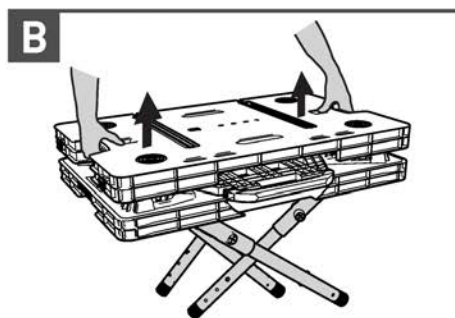
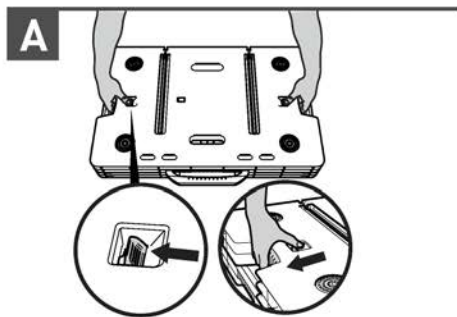
OBRIGADO POR ESCOLHER KETTER

WWW.KETER.COM

OPERAÇÃO: ABRINDO A MESA DE TRABALHO

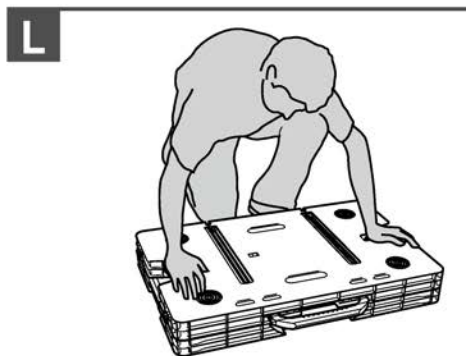
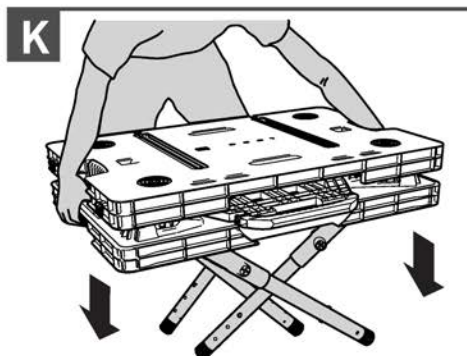
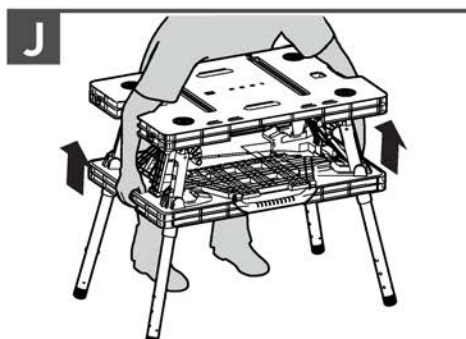
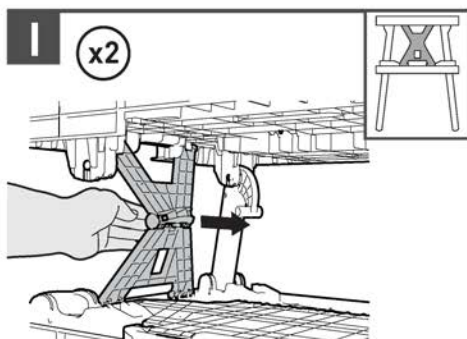
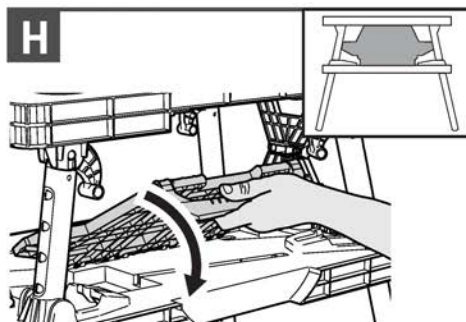
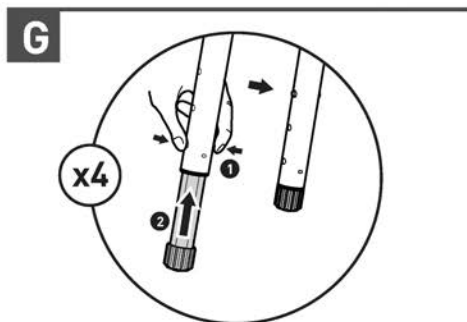
A Mesa de Trabalho é embalada completamente dobrada. Para abrir:

1. Coloque a mesa no chão.
2. Segure as aberturas em ambos os lados da mesa e puxe para liberar as travas como mostrado na **figura A**.
- ⚠ CUIDADO:** Não puxe as pernas quando a mesa estiver na posição fechada.
3. Com as travas de liberação puxadas, levante o topo da mesa. As quatro pernas vão descer e travar em posição e os suportes laterais serão erguidos (**figura B**).
4. Para travar os suportes laterais, pressione a partir da parte de dentro até o suporte se fixar na posição (**figura C**).
- ⚠ CUIDADO:** Risco de Operação Insegura. Certifique-se de que as quatro pernas e ambos os suportes laterais estão no lugar.
5. Depois de travar os suportes laterais no lugar, eleve o suporte central ao mover a alavanca até ouvir um “clique” de travamento como mostrado na **figura D**.
6. Quando o suporte central estiver adequadamente travado em posição, o botão **LOCK** mostrado na **figura E** estará visível.
- ⚠ CUIDADO:** Risco de Operação Insegura. Certifique-se de que o suporte central está no lugar.
7. A mesa de trabalho possui pernas de altura ajustável. Para ajustar pressione os botões de travamento em ambos os lados de cada perna e escolha uma das três alturas disponíveis (**figura F**).
- ⚠ CUIDADO:** Risco de Operação Insegura. Certifique-se de que as 4 pernas estão ajustadas para a mesma altura.



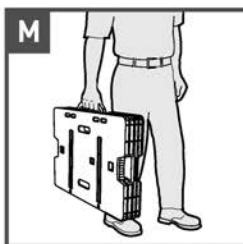
OPERAÇÃO: FECHANDO A BANCADA

1. **Figura G** - Retraia todas as pernas ajustáveis antes de prosseguir.
2. **⚠ CUIDADO:** Risco de Operação Insegura: não fazer isso pode danificar a mesa de trabalho.
3. Dobre o suporte central e empurre os suportes laterais para destravá-los (**figura H, I**).
4. Alcance pelas aberturas no topo da mesa e segure a parte inferior da bancada. Puxe para cima a parte inferior para começar a dobrar as pernas (**figura J**).
5. Abaixee a unidade até o chão como mostrado na **figura K**.
6. Uma vez que a unidade estiver tocando o chão, pressione o topo da mesa para colocar a unidade na posição totalmente fechada como mostrado na **figura L**.



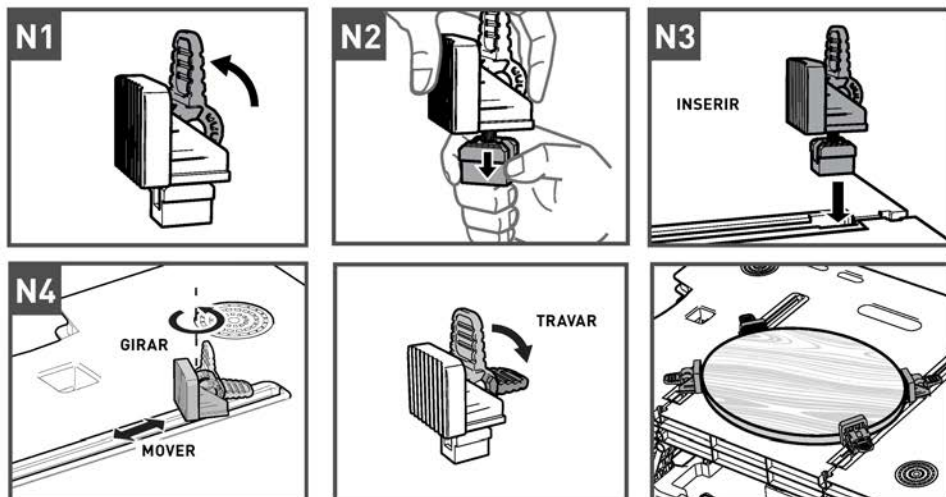
TRANSPORTANDO

Carregue a unidade pela conveniente alça de transporte como mostrado na **figura M**.

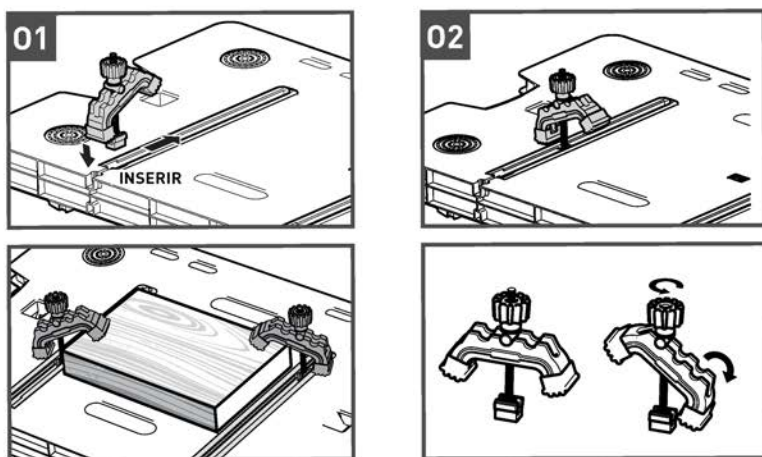


Patenteado

GRAMPOS DE FIXAÇÃO - FIXAÇÃO HORIZONTAL



FIXAÇÃO ALTERNATIVA - FIXAÇÃO VERTICAL





Help us spread the word
facebook.com/KeterPlastic



Follow us on Twitter
@ KeterTweets



KETER.COM